



Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 16 août 2001

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

- **Enquête mensuelle sur les industries manufacturières, juin 2001** 2
En raison principalement de reculs importants enregistrés dans les secteurs des véhicules automobiles et des produits informatiques et électroniques, les livraisons des fabricants ont diminué de 1,9 % en juin pour s'établir à 43,3 milliards de dollars, annulant ainsi la progression observée en mai.

AUTRES COMMUNIQUÉS

- Aide juridique, 1999-2000 6
- Acier en formes primaires, semaine se terminant le 11 août 2001 6

NOUVEAUX PRODUITS 8

La culture en perspective

Printemps 2001

La culture en perspective, la publication trimestrielle que Statistique Canada consacre aux statistiques de la culture, présente des analyses et des articles sur des questions d'actualité et sur les tendances en culture. Ce dernier numéro renferme l'article "Les grands cinémas affichent de meilleurs résultats que les petits cinémas", rédigé à l'aide de données provenant de l'Enquête sur les cinémas de 1998-1999.

Cet article décrit comment le secteur de la projection de films a dû subir une restructuration de façon à pouvoir concurrencer plus efficacement le divertissement au foyer. Les données indiquent que, dans le cas de la fréquentation des salles et de la part de marché, les grands cinémas l'emportent incontestablement sur les petits au Canada. Un article complémentaire, "Reconstruire l'industrie du cinéma", décrit la restructuration du secteur de la projection de films sur la scène mondiale. La publication *La culture en perspective*, vol. 13 n° 1 (87-004-XIF, 7 \$ / 20 \$; 87-004-XPB, 9 \$ / 27 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*. L'article "Les grands cinémas affichent de meilleurs résultats que les petits cinémas", qui donne un aperçu de cette publication, est également offert gratuitement dans le site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca) sous la rubrique En profondeur.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Marla Waltman Daschko au (613) 951-3028 (marla.waltman-daschko@statcan.ca) ou avec Pina La Novara au (613) 951-1573 (pina.lanovara@statcan.ca), Culture, tourisme et centre de la statistique de l'éducation. Télécopieur : (613) 951-1333. Vous pouvez aussi communiquer avec les Services aux clients par téléphone, au 1 800 307-3382, par courriel, à cult.tourstats@statcan.ca, ou par télécopieur, au (613) 951-9040.



COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

Enquête mensuelle sur les industries manufacturières

Juin 2001

En raison principalement de reculs importants enregistrés dans les secteurs des véhicules automobiles et des produits informatiques et électroniques, les livraisons des fabricants ont diminué de 1,9 % en juin pour s'établir à 43,3 milliards de dollars, annulant ainsi la progression observée en mai. Les résultats du mois de juin représentent le troisième recul mensuel depuis le début de l'année et viennent aggraver la tendance à la baisse que présentent les livraisons du secteur manufacturier depuis l'automne de 2000. Les fabricants ont été aux prises avec une diminution de la demande et une hausse des stocks de produits finis tout au long de 2001, ce qui a donné lieu à des ralentissements de production et à des mises à pied dans certains secteurs. Au cours des six premiers mois de 2001, les livraisons ont diminué de 2,1 % par rapport à la même période de 2000.

Seize des 21 secteurs manufacturiers, qui représentent 83 % du total des livraisons, ont enregistré un recul en juin; cinq provinces ont également déclaré une baisse de leurs livraisons au cours du même mois.

Selon les résultats de la plus récente Enquête sur les perspectives du monde des affaires (industries manufacturières), qui a été effectuée en juillet 2001, les fabricants s'attendaient toujours à une certaine réduction de la production au cours des trois prochains mois, mais ils étaient un peu moins pessimistes qu'au trimestre précédent.

D'après la plus récente Enquête sur la population active, le nombre d'emplois au sein du secteur manufacturier a progressé en juillet (+12 000). Les fabricants de matériel automobile et d'équipement d'aéronefs ont accru leurs effectifs en juillet, tout comme les employeurs des secteurs connexes des matières plastiques et de la fabrication des produits métalliques. Par contre, on a enregistré une perte d'emplois dans le secteur des produits informatiques et électroniques. De janvier à juillet 2001, l'ensemble du secteur manufacturier a perdu 41 000 emplois, soit plus que tout autre secteur.

La valeur des stocks a augmenté légèrement en juin (+0,1 %) pour s'établir à 65,5 milliards de dollars, les stocks de produits finis ayant augmenté pour la quatrième fois depuis le début de l'année. Parallèlement, les commandes en carnet ont reculé de 0,6 %, principalement en raison d'une baisse des

Outre les estimations relatives au mois courant, les données qui se rapportent aux trois mois précédents font aussi régulièrement l'objet de révisions. Parmi les facteurs qui ont une incidence sur les révisions, il y a la réception tardive de données fournies par les entreprises, des données inexacts déclarées antérieurement, le remplacement d'estimations par des données réelles (dès qu'elles sont connues) et les corrections effectuées en fonction des variations saisonnières. Veuillez consulter les tableaux ou les matrices de CANSIM appropriés pour connaître les données révisées.

Les commandes en carnet constituent une réserve de commandes qui contribueront aux livraisons futures, à la condition qu'elles ne soient pas annulées.

Les nouvelles commandes correspondent aux commandes reçues, que la livraison s'effectue ou non durant le mois courant. On les mesure en additionnant les livraisons du mois courant et la variation des commandes en carnet. D'aucuns considèrent les nouvelles commandes comme un équivalent de la demande à venir. C'est une erreur, car la variable "nouvelles commandes" inclut des commandes déjà satisfaites. L'utilisateur doit se rappeler que la fluctuation mensuelle des nouvelles commandes est un indicateur qui peut être fragile, surtout si la variation du mois précédent est élevée par rapport à celle du mois en cours.

Enfin, il est à noter que les commandes ne se traduiront pas toutes par des livraisons des fabricants canadiens, car il peut arriver qu'une partie de gros contrats soit confiée en sous-traitance à des fabricants étrangers.

commandes enregistrée dans le secteur des produits aérospatiaux et de leurs pièces, ainsi que dans le secteur des produits informatiques et électroniques.

Les secteurs des véhicules automobiles et des produits informatiques et électroniques ont fait baisser le niveau des livraisons

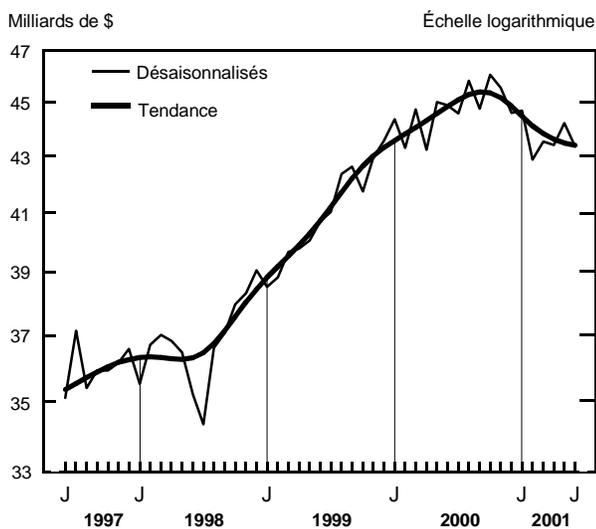
Après trois mois d'activité manufacturière accrue, les livraisons de véhicules automobiles ont diminué de 6,1 % en juin. Au cours des six premiers mois de 2001, les constructeurs de véhicules automobiles ont réduit de 14,6 % leurs livraisons par rapport à la même période de 2000.

Les livraisons de produits informatiques et électroniques ont continué de diminuer en juin, après avoir connu un bref sursis en mai. La valeur des livraisons de juin s'est établie à 2,1 milliards de dollars, en baisse de 11,5 % par rapport à mai; ce niveau est le plus bas que l'on ait enregistré depuis janvier 1999. Les livraisons d'ordinateurs et de produits électroniques ont reculé de 42 % par rapport au sommet atteint en août 2000. Ce secteur a continué d'être aux prises avec un niveau élevé de stocks de produits finis, une surcapacité de production et une demande en baisse.

Le secteur des produits du pétrole et du charbon a également fait baisser le niveau des livraisons des fabricants en juin, ayant enregistré un recul de 6,1 % de ses propres livraisons. Dans ce secteur, les prix ont diminué de 2,8 % au cours du même mois.

Le seul secteur à connaître de bons résultats a été celui des produits aérospatiaux et de leurs pièces, qui a vu ses livraisons augmenter de 16,6 % en juin, neutralisant ainsi partiellement le recul mensuel enregistré par l'ensemble des fabricants.

Les livraisons reculent de 1,9 % en juin



La valeur des stocks, et en particulier la valeur des stocks de produits finis, a augmenté légèrement en juin

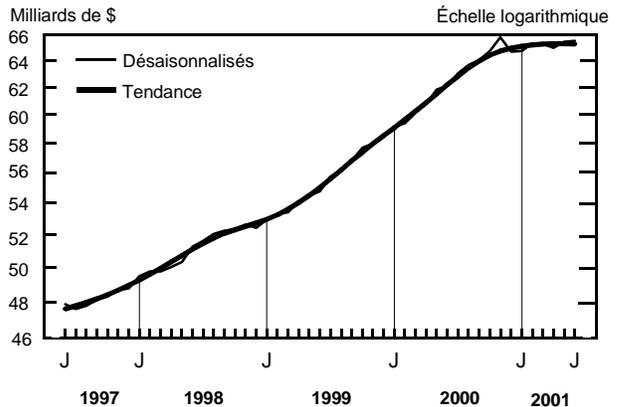
Les stocks des fabricants ont augmenté de 0,1 % en juin pour atteindre 65,5 milliards de dollars, en raison notamment d'une hausse des stocks de produits finis (+2,1 %). Les stocks de biens en cours de fabrication (-1,0 %) et les stocks de matières premières (-0,6 %) ont diminué en juin. Le total des stocks est resté relativement stable tout au long de la première moitié de 2001, en dépit du recul général observé au chapitre des livraisons.

C'est le secteur des produits aérospatiaux et de leurs pièces (+5,2 %) qui a contribué le plus à la hausse des stocks en juin. L'augmentation observée dans ce secteur est attribuable principalement à un accroissement des stocks de produits finis. Le niveau des stocks a d'ailleurs augmenté tout au long de l'année dans ce secteur.

La valeur des stocks du secteur des produits du bois a augmenté de 3,2 % en juin, en dépit d'une baisse des prix de 1,7 %. Tant les stocks de produits finis (+6,2 %) que les stocks de matières premières (+1,2 %) ont augmenté au cours du même mois dans ce secteur.

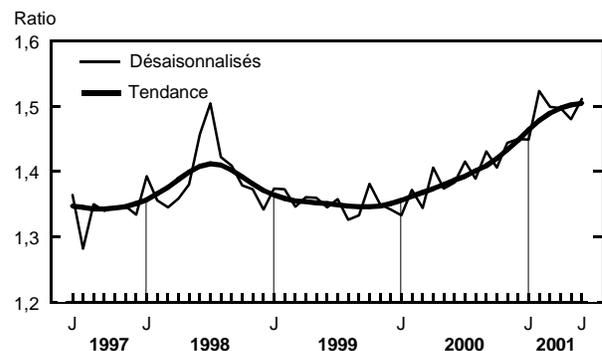
On a toutefois observé des baisses dans le cas des stocks des secteurs du matériel ferroviaire roulant (-10,4 %) et des produits du pétrole et du charbon (-5,8 %).

Les stocks des fabricants ont augmenté de 0,1 %



La rapport des stocks aux livraisons a fait un bond en juin pour s'établir à 1,51, après avoir reculé à 1,48 en mai. La tendance, qui est ascendante depuis le quatrième trimestre de 1999, est demeurée inchangée pour un troisième mois d'affilée. Quant au rapport des stocks de produits finis aux livraisons, il a augmenté à 0,47; ce niveau est le plus élevé depuis juillet 1998. La tendance du rapport des produits finis aux livraisons est ascendante depuis le début de 2000.

Le rapport des stocks aux livraisons rebondit



Une baisse du nombre de contrats de livraison d'avions et d'ordinateurs a fait diminuer le niveau des commandes en carnet en juin

Les commandes en carnet ont diminué de 0,6 % en juin pour s'établir à 49,5 milliards de dollars. Il s'agit du premier recul depuis le mois de mars. La baisse la plus marquée au chapitre des commandes en carnet a été observée dans le secteur des produits aérospatiaux et de leurs produits (-2,0 %). La tendance des commandes en carnet est à la baisse depuis la fin de 2000. Si l'on exclut le secteur des produits aérospatiaux et de leurs pièces, les commandes en carnet ont augmenté de 0,5 % en juin. On a également observé des hausses dans les commandes en carnet du secteur de la fabrication des produits métalliques (+6,1 %) et du secteur des machines (+1,6 %).

Les nouvelles commandes ont chuté en juin (-3,7 %) pour atteindre 43,1 milliards de dollars. Dans ce cas aussi, la baisse la plus marquée a été enregistrée dans le secteur des produits aérospatiaux et de leurs pièces. Si l'on fait abstraction de ce secteur, les nouvelles commandes ont diminué de 0,7 %.

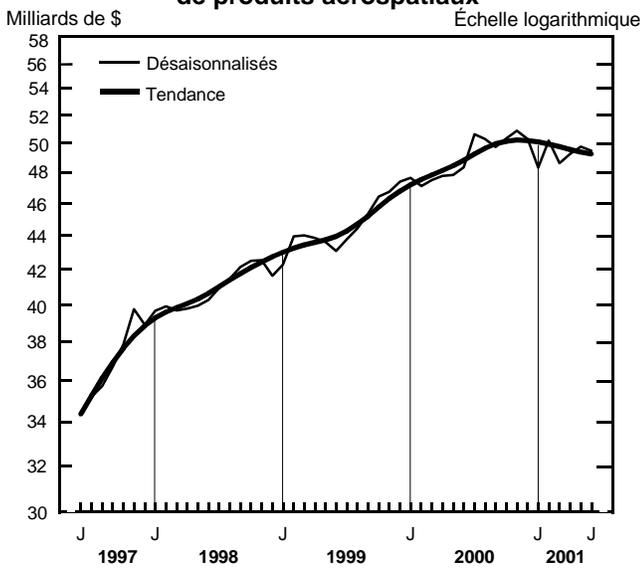
Données stockées dans CANSIM: tableaux 3040014 à 3040015 et matrices 15000 à 15037, 15039 à 15040, et 15042.

Avec le lancement de CANSIM II, il est désormais possible d'obtenir les mêmes données contenues dans CANSIM sous forme de tableaux dont la présentation est plus claire et l'utilisation plus facile.

Le numéro de juin 2001 de la publication *Enquête mensuelle sur les industries manufacturières* (31-001-XIB, 15 \$/147 \$) paraîtra sous peu. Voir *Pour commander les publications*.

Il est possible d'obtenir, sur demande, des données sur les livraisons par province plus détaillées que celles normalement publiées. Pour commander des données ou obtenir plus de renseignements, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (manufact@statcan.ca). Pour des renseignements analytiques ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Craig Kuntz (613) 951-7092; (kuncrai@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. □

Les commandes en carnet ont diminué de 0,6 %, en raison d'une baisse des commandes de produits aérospatiaux



Livraisons par province et territoires

	Mai 2001	Juin 2001	Mai à juin 2001
données désaisonnalisées			
	millions de \$		var. en %
Terre-Neuve	185	187	0,6
Île-du-Prince-Édouard	100	103	2,9
Nouvelle-Écosse	722	742	2,7
Nouveau-Brunswick	1 188	1 063	-10,5
Québec	10 107	10 330	2,2
Ontario	23 670	22 835	-3,5
Manitoba	987	983	-0,4
Saskatchewan	597	598	0,2
Alberta	3 671	3 599	-2,0
Colombie-Britannique	2 977	2 902	-2,5
Territoires	4	5	18,8

Toutes les industries manufacturières sauf celles des véhicules automobiles, des pièces et des accessoires

	Livraisons		Stocks		Commandes en carnet		Nouvelles commandes	
	données désaisonnalisées							
	millions de \$	var. en %	millions de \$	var. en %	millions de \$	var. en %	millions de \$	var. en %
Juin 2000	36 124	0,2	58 580	0,4	46 322	1,5	36 790	1,5
Juillet 2000	36 070	-0,2	59 498	1,6	48 454	4,6	38 201	3,8
Août 2000	36 886	2,3	59 876	0,6	48 305	-0,3	36 737	-3,8
Septembre 2000	36 221	-1,8	60 362	0,8	47 775	-1,1	35 691	-2,8
Octobre 2000	37 190	2,7	61 023	1,1	48 481	1,5	37 896	6,2
Novembre 2000	37 109	-0,2	62 104	1,8	48 989	1,0	37 617	-0,7
Décembre 2000	36 557	-1,5	60 998	-1,8	48 501	-1,0	36 069	-4,1
Janvier 2001	37 082	1,4	61 238	0,4	46 614	-3,9	35 195	-2,4
Février 2001	35 606	-4,0	61 808	0,9	48 426	3,9	37 418	6,3
Mars 2001	35 882	0,8	61 782	0,0	46 949	-3,1	34 405	-8,1
Avril 2001	35 493	-1,1	61 540	-0,4	47 609	1,4	36 154	5,1
Mai 2001	35 892	1,1	61 999	0,7	48 160	1,2	36 444	0,8
Juin 2001	35 426	-1,3	62 117	0,2	47 915	-0,5	35 180	-3,5

Livraisons, stocks et commandes de toutes les industries manufacturières

	Livraisons		Stocks		Commandes en carnet		Nouvelles commandes		Rapport des stocks aux livraisons
	données désaisonnalisées								
	millions de \$	var. en %	millions de \$	var. en %	millions de \$	var. en %	millions de \$	var. en %	
Juin 2000	44 878	-0,3	62 083	0,4	48 362	1,1	45 388	0,7	1,38
Juillet 2000	44 560	-0,7	63 032	1,5	50 622	4,7	46 821	3,2	1,41
Août 2000	45 812	2,8	63 647	1,0	50 295	-0,6	45 485	-2,9	1,39
Septembre 2000	44 748	-2,3	64 035	0,6	49 745	-1,1	44 197	-2,8	1,43
Octobre 2000	46 042	2,9	64 724	1,1	50 342	1,2	46 638	5,5	1,41
Novembre 2000	45 536	-1,1	65 771	1,6	50 874	1,1	46 069	-1,2	1,44
Décembre 2000	44 592	-2,1	64 675	-1,7	50 302	-1,1	44 019	-4,4	1,45
Janvier 2001	44 668	0,2	64 723	0,1	48 352	-3,9	42 719	-3,0	1,45
Février 2001	42 868	-4,0	65 287	0,9	50 186	3,8	44 701	4,6	1,52
Mars 2001	43 535	1,6	65 239	-0,1	48 634	-3,1	41 983	-6,1	1,50
Avril 2001	43 404	-0,3	64 955	-0,4	49 273	1,3	44 044	4,9	1,50
Mai 2001	44 207	1,9	65 426	0,7	49 773	1,0	44 707	1,5	1,48
Juin 2001	43 346	-1,9	65 508	0,1	49 484	-0,6	43 058	-3,7	1,51

AUTRES COMMUNIQUÉS

Aide juridique 1999-2000

Les dépenses d'aide juridique au niveau national ont atteint 487 millions de dollars en 1999-2000, ce qui représente une baisse de 1 % par rapport à 1998-1999. Les dépenses enregistrées en 1999-2000 représentent une baisse de 31 % par rapport au sommet observé en 1994-1995.

Les administrations gouvernementales continuaient d'être la source principale (90 %) de revenus des régimes d'aide juridique. Les autres fonds provenaient des clients et des coûts recouvrés (3 %), de la profession juridique (1 %) et d'autres sources (6 %).

En 1999-2000, il y a eu 827 653 demandes d'aide juridique, ce qui représente une baisse de 1 % par rapport à l'année précédente.

Après plusieurs années de baisse, le nombre de demandes d'aide juridique approuvées s'est

accru par rapport à l'année précédente. En 1999-2000, 503 074 demandes ont été approuvées, soit une augmentation de 2 % comparativement à l'année précédente.

Le rapport annuel *L'aide juridique au Canada: ressources et nombre de cas, 1999-2000* (85F0015XIF, 20 \$) ainsi que le nouveau produit sur les tableaux standard intitulé *L'aide juridique au Canada: tableaux de données sur les ressources et le nombre de cas, 1999-2000* (85F0028XIF, 24 \$) sont maintenant en vente. Ces produits offrent des données sur les revenus, les dépenses, le nombre de cas et le personnel qui participe à la prestation des services d'aide juridique au Canada. *Voir Pour commander les produits.*

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec le Centre canadien de la statistique juridique au (613) 951-9023 ou composez sans frais le 1 800 387-2231.

Dépenses d'aide juridique et demandes approuvées 1999-2000

	Dépenses	1998-1999 à 1999-2000	Demandes approuvées	1998-1999 à 1999-2000
	milliers de \$	var. en %	nombre	var. en %
Canada	487 105	-1,0	503 074	2,0
Terre-Neuve
Île-du-Prince-Édouard	695	17,0	1 209	10,1
Nouvelle-Écosse	11 117	1,4	15 481	6,2
Nouveau-Brunswick	4 087	1,2	4 637	16,9
Québec	101 943	-15,9	215 991	--
Ontario	223 608	3,5	140 903	7,1
Manitoba	17 637	16,3	17 374	--
Saskatchewan	10 616	5,0	21 891	-2,3
Alberta	26 142	14,1	32 051	5,8
Colombie-Britannique	83 650	4,1	51 534	1,6
Territoires du Nord-Ouest	3 714	-29,0	1 000	-11,6
Yukon	1 245	21,0	1 003	-2,8
Nunavut	2 651

.. nombres indisponibles
 ... n'ayant pas lieu de figurer
 - nombres infimes

Acier en formes primaires

Semaine se terminant le 11 août 2001 (préliminaires)

La production d'acier en formes primaires pour la semaine se terminant le 11 août 2001 a atteint 288 442 tonnes, soit 14,8 % de plus que la production de 251 293 tonnes de la semaine précédente et 10,3 % de moins que la production de 321 422 tonnes de la semaine correspondante de l'année précédente. Le total

cumulatif au 11 août 2001 est de 9 199 956 tonnes, une diminution de 12,4 % comparativement à 10 502 508 tonnes pour la même période en 2000.

Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Nicole Boucher (613) 951-4070; nicole.boucher@statcan.ca, Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. Pour plus de renseignements ou pour obtenir des données,

communiquiez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (*manufact@statcan.ca*), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

NOUVEAUX PRODUITS

Ventes de véhicules automobiles neufs, juin 2001
Numéro au catalogue: **63-007-XIB** (13\$/124\$).

Exportations par marchandise, mai 2001
Numéro au catalogue: **65-004-XPB** (78\$/773\$).

Exportations par marchandise, mai 2001
Numéro au catalogue: **65-004-XMB** (37\$/361\$).

L'aide juridique au Canada : ressources et nombre de cas, 1999-2000
Numéro au catalogue: **85F0015XIF** (20\$).

L'aide juridique au Canada : tableaux de données sur les ressources et le nombre de cas, 1999-2000
Numéro au catalogue: **85F0028XIF** (24\$).

La culture en perspective, bulletin trimestriel du programme de la statistique culturelle, printemps 2001, vol. 13, n° 1
Numéro au catalogue: **87-004-XPB** (9\$/27\$).

La culture en perspective, bulletin trimestriel du programme de la statistique culturelle, printemps 2001, vol. 13, n° 1
Numéro au catalogue: **87-004-XIF** (7\$/20\$).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou -XIF représentent la version électronique en vente sur Internet, -XMB ou -XMF, la version micro-fiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB, la version électronique sur disquette et -XCB, la version électronique sur CD-ROM.

Pour commander les produits

Pour commander les produits par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez:	1 800 267-6677
Pour les autres pays, composez:	1 613 951-7277
Pour envoyer votre commande par télécopieur:	1 877 287-4369
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte:	1 800 700-1033

Pour commander par la poste, écrivez à: Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet: écrivez à order@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca) sous les rubriques *Produits et services et Publications payantes* (\$).

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

Statistique Canada

Le Quotidien

Statistique Canada

Le 16 août 2001
Plus d'infos 1-800-263-1000

PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Transport aérien, 1998**
Après le pic de 2000, le trafic aérien a diminué de 2,1 % en 1998. Les compagnies aériennes ont subi des pertes de 1,1 milliard de dollars en 1998, contre 1,5 milliard en 1997. Les compagnies aériennes ont subi des pertes de 1,1 milliard de dollars en 1998, contre 1,5 milliard en 1997.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1998**
À l'échelle de la production de biens et de services, le niveau de la productivité des entreprises canadiennes en 1998 a été de 100,0, contre 99,9 en 1997.

AUTRES COMMUNIQUÉS

- **Indice de prix à la consommation, mai 2001** 40
- **Emploi et les entreprises à court terme** 41
- **Marché du travail, septembre, octobre et novembre 2000** 41
- **Productivité, 1997** 41

NOUVELLES PARUTIONS 42

Statistique Canada

Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001F.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à listproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Rédactrice: Julie Bélanger (613) 951-1187, julie.belanger@statcan.ca

Chef de la Diffusion officielle: Madeleine Simard (613) 951-1088, madeleine.simard@statcan.ca

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2001. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.